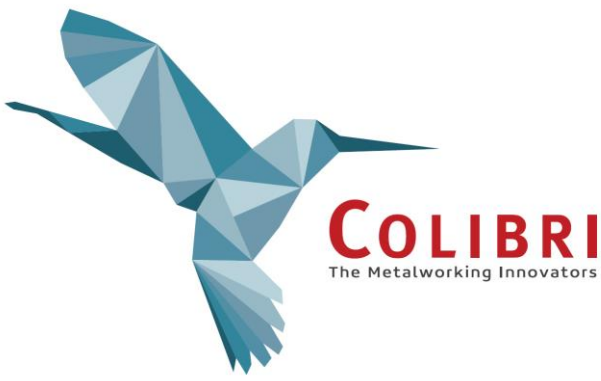




# Safety Rules:

## English/French

English	French
<p><b>READ THE MANUAL</b> Safety of the operator is a main concern. This equipment is as safe as we are able to make it. Avoid accidents by reading the safety alerts, investing a few seconds of thought and a careful approach to handling equipment. You, the operator, can avoid many accidents by observing the following precautions. Review the safety instructions of the manufacturer, supplier, owner, and all organizations responsible for the prevention of accidents.</p>	<p><b>Lire le manuel</b> La sécurité de l'opérateur est une préoccupation majeure. Cet équipement est aussi sûr que nous sommes capables de le rendre. Éviter les accidents en lisant les alertes de sécurité, en investissant quelques secondes de réflexion et une approche prudente de l'équipement de manutention. Vous, l'opérateur, pouvez éviter de nombreux accidents en observant les précautions suivantes. Lisez les instructions de sécurité du fabricant, le fournisseur, le propriétaire, et toutes les organisations responsables de la prévention des accidents.</p>
<p><b>Ensure that:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The work area and the area around the CNC machine are free of obstacles</li> <li>• The work area is properly lit</li> <li>• This equipment is operated only by a responsible adult trained in this operation</li> <li>• This equipment is not operated by a person under the influence of drugs or alcohol</li> <li>• This equipment is not operated by a person with any illness or physical condition that might reduce reflexes or awareness and increase exposure to risk.</li> <li>• Before starting any kind of work, install all of the safety devices prescribed by the builder of the machine or power tool are in place</li> <li>• Shaving/dust suction equipment must be used at the same time as the tool</li> </ul>	<p><b>S'assurer que:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La zone de travail et la zone autour de la machine CN sont exemptes d'obstacles.</li> <li>• La zone de travail est correctement éclairée.</li> <li>• Cet équipement est utilisé que par un adulte responsable, formé à cette opération.</li> <li>• Cet équipement n'est pas utilisé par une personne sous l'influence de drogues ou d'alcool.</li> <li>• Cet équipement n'est pas utilisé par une personne ayant une maladie ou une condition physique qui pourrait réduire les réflexes ou la sensibilité et augmenter l'exposition au risque.</li> <li>• Avant de commencer toute sorte de travail, installer tous les dispositifs de sécurité prévus par le constructeur de la machine-outil.</li> <li>• Les équipements d'aspiration doivent être utilisés en même temps que l'outil.</li> </ul>
<p><b>Warning: Rotating Tools, Entanglement Hazard</b> To avoid risks associated with the use of rotating tools it is strongly recommended to use the utmost caution and concentration when working.</p>	<p><b>Attention : outils rotatifs, risques d'enlacement</b> Pour éviter les risques associés à l'utilisation d'outils rotatifs, il est fortement recommandé d'user de la plus grande prudence et de concentration lorsque vous travaillez.</p>
<p><b>Warning: Rotating Tools, Cut or Severe Hazard</b> Always wear correctly sized gloves that allow the sensitivity necessary to operate the tool correctly and give adequate protection in the event of the blade being touched during use.</p>	<p><b>Attention : outils rotatifs, danger de coupures sévères</b> Toujours porter des gants de taille adaptée qui permettent la sensibilité nécessaire et une protection adéquate à la manipulation de l'appareil et des outils coupants.</p>
<p><b>Warning:</b> Always use safety glasses or protective screens to protect your eyes.</p>	<p><b>Attention:</b> Toujours utiliser des lunettes de sécurité ou écrans de protection pour protéger vos yeux.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Install only tools in perfect condition that are recommended for the material to be worked and that are suitable for the type of machine used.</li> <li>• Do not use cracked or deformed tools.</li> <li>• Check that the balancing, keying and centering of rotary tools are carried out correctly.</li> <li>• Fix the tool correctly using the proper tightening and adjustment devices.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installer uniquement des outils en parfait état qui sont recommandés pour la matière à usiner et qui sont appropriés pour le type de machine utilisée.</li> <li>• Ne pas utiliser d'outils fissurés ou déformés.</li> <li>• Vérifier que l'équilibrage, le serrage et de battement des outils rotatifs sont effectuées correctement.</li> <li>• Fixer l'outil correctement en utilisant les dispositifs appropriés de serrage et d'ajustement.</li> </ul>



<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove all tightening and adjustment devices before use.</li> <li>Check that the tool rotates in the correct direction.</li> <li>Never exceed the limits of a piece of machinery. If its ability to do a job, or to do so safely, is in question - DON'T TRY IT.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez tous les dispositifs de serrage et de réglage avant utilisation.</li> <li>Vérifiez que l'outil tourne dans le bon sens.</li> <li>Ne dépassez jamais les limites d'une machine. Si sa capacité à faire un travail, ou de le faire en toute sécurité est en cause – NE PAS ENGAGER D'ESSAI.</li> </ul>
<p><b>Warning:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not hold the pin handle while tightening/loosening the shaft lock mechanism.</li> <li>Failure to obey this warning might lead to a broken spindle shaft.</li> </ul>	<p><b>Attention:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne tenez pas la poignée de la clé de verrouillage de l'arbre tout en serrant / desserrant l'écrou.</li> <li>Le non-respect de cet avertissement pourrait conduire à la casse de l'arbre de broche.</li> </ul>
<p>It is strictly prohibited to use the HSM Jet spindle if shaft lock hole protection plug is damaged or missing.</p>	<p>Il est strictement interdit d'utiliser la broche UGV SPINJET si le bouchon de protection du trou de blocage de l'arbre est endommagé ou manquant.</p>
<p><b>Warning:</b> Do Not hold the WRENCH DIA3.2X48 (shaft lock pin) handle while tightening/loosening the ER11 nut. Failure to obey this warning might lead to a broken spindle shaft.</p>	<p><b>Attention:</b> Ne pas tenir le manche de la clé lors du serrage/desserrage de l'écrou ER11. Ne pas respecter cette précaution peut entraîner une détérioration de l'arbre de la broche.</p>
<p><b>Warning:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>It is strictly prohibited to use the cleanser, different from the coolant, allowed for using on HSM Jet Spindle.</li> <li>It is strictly prohibited immerse the HSM Jet Spindle in a fluid bath.</li> </ul>	<p><b>Attention:</b> Il est strictement interdit d'utiliser tout nettoyant, différent du liquide de refroidissement autorisé pour une utilisation sur la broche UGV SPINJET.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Any damage caused by one of the above "Warnings" will not be covered by limited warranty.</li> <li>Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tout dommage causé par l'un des «avertissements» ci-dessus ne sera pas couvert par la garantie limitée</li> </ul>